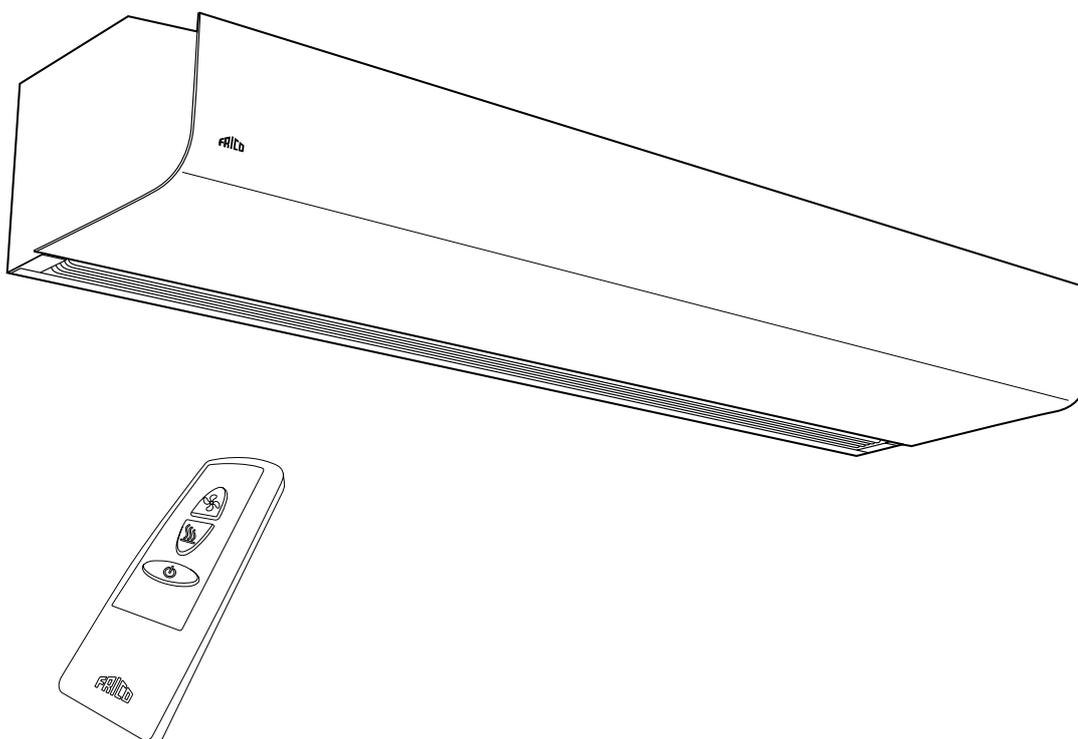


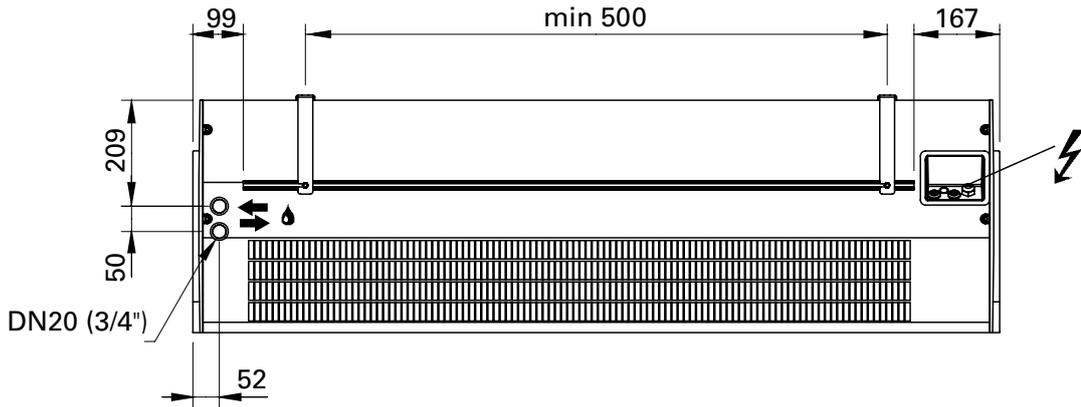
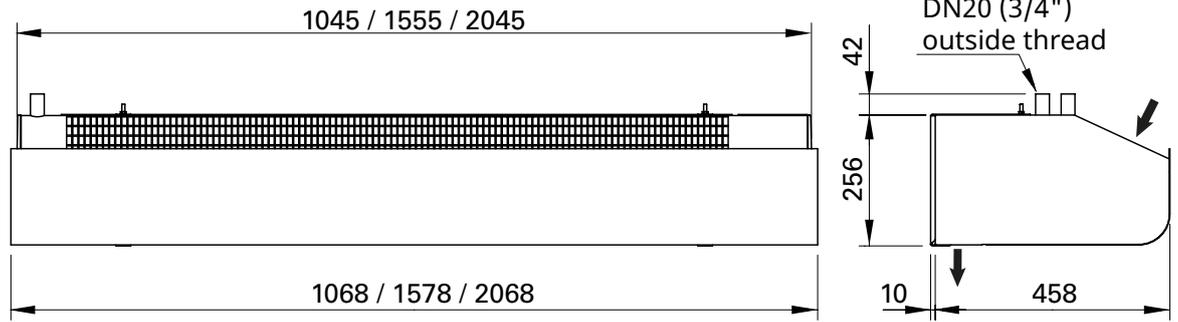
Original instructions
PA3200C



SE 16	EN 23	NO 29	DE 36	ES 43
FR 50	IT 57	NL 64	PL 71	RU 78
FI 85	DK 92			

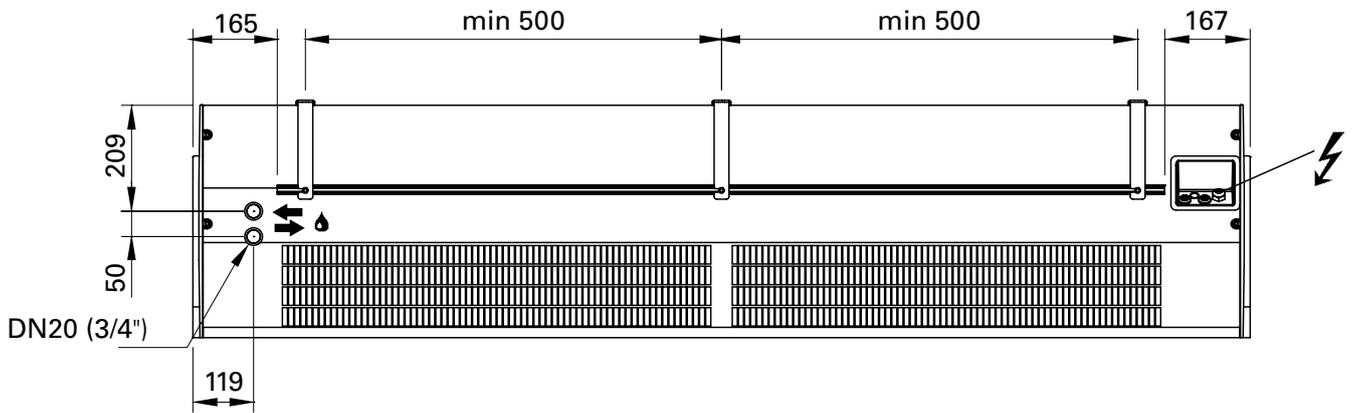
- SE Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- EN The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- NO Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene.
- FR Les pages de présentation contiennent principalement des images. Pour la traduction des textes en anglais, consultez la page correspondante à la langue souhaitée.
- DE Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- ES Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- NL De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- IT Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.
- FI Esittelysivut koostuvat lähinnä kuvista. Suvuilla olevien englanninkielisten sanojen käännökset löytyvät ko. kielisivuilta.
- DK Introduktionssiderne består hovedsageligt af billeder. For oversættelse af de engelske tekster, se siderne for de respektive sprog.

PA3200C

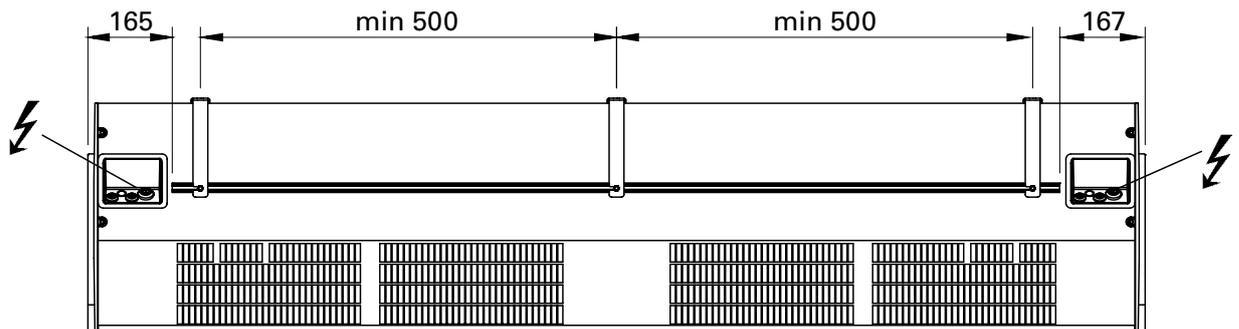


L = 2 m

A / W



E



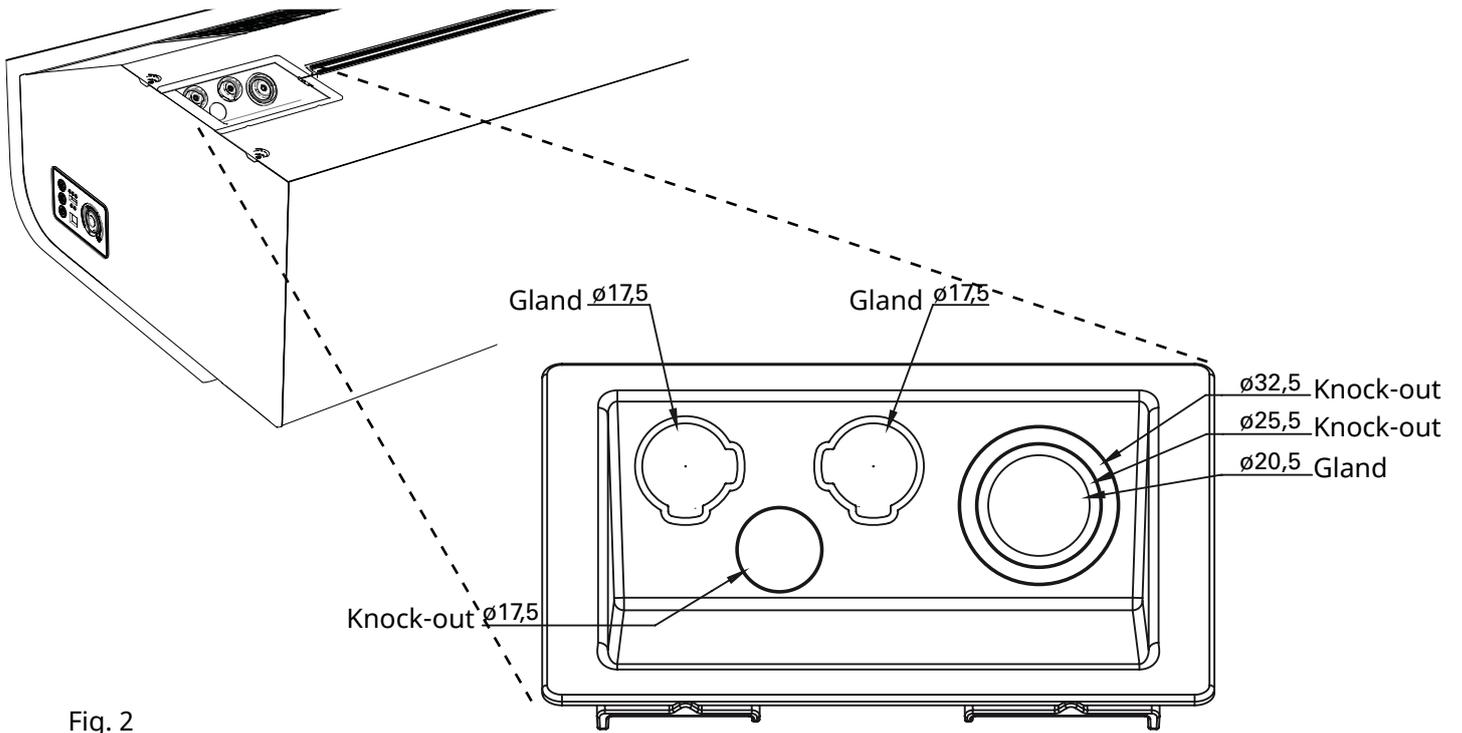


Fig. 2

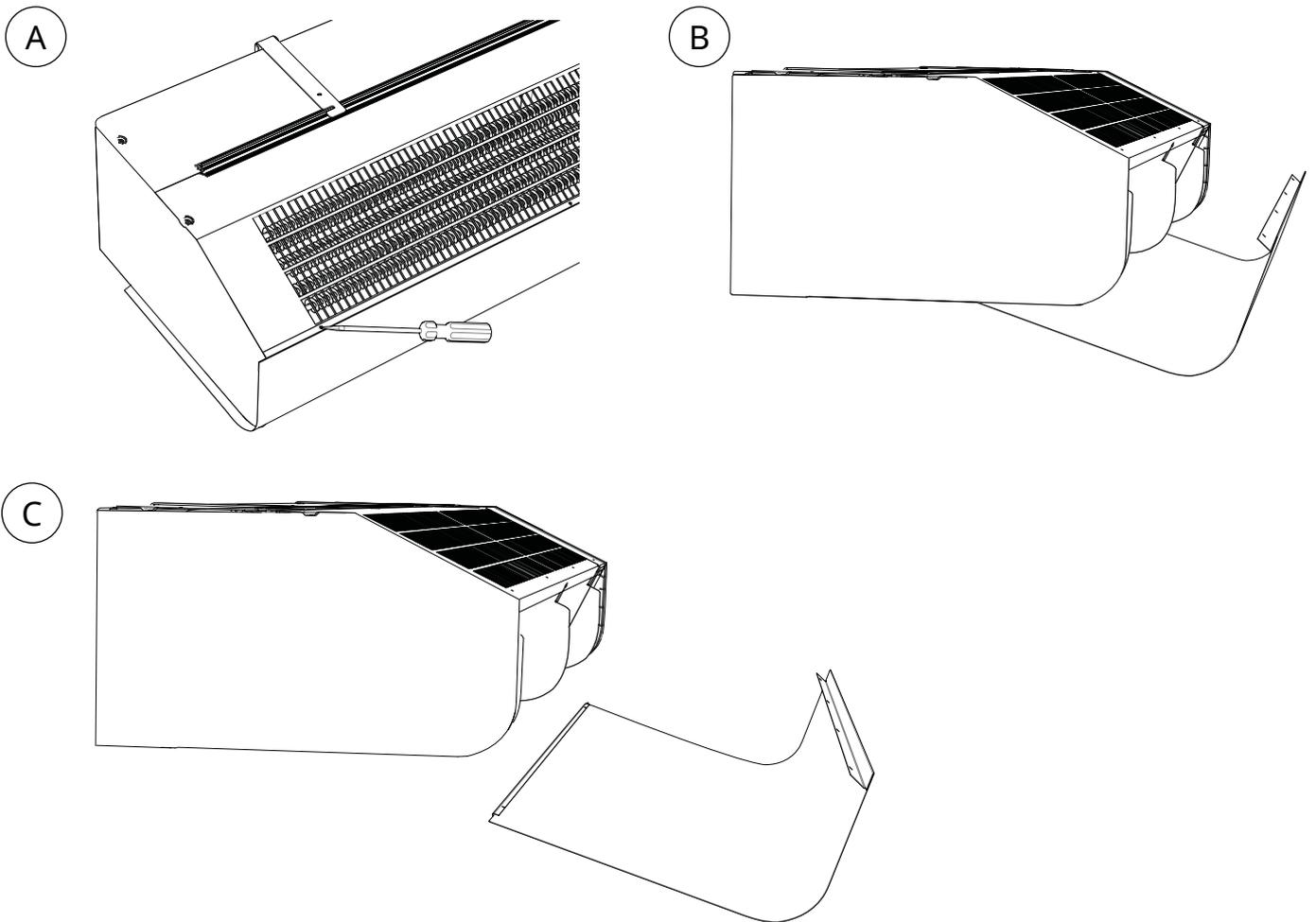


Fig. 3: Open the unit.

Minimum distance

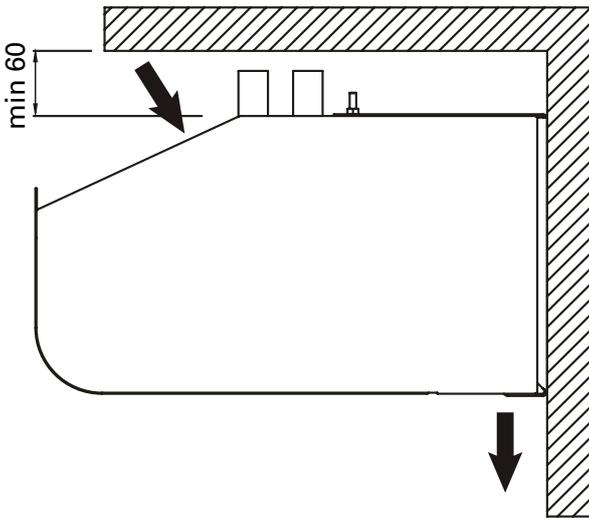


Fig. 4

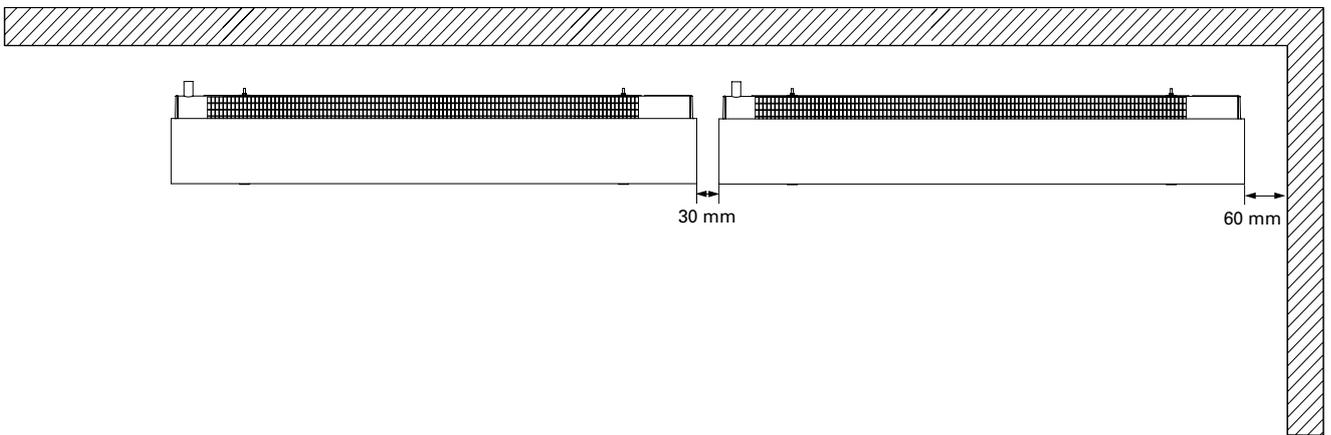


Fig. 5

Mounting with wall brackets

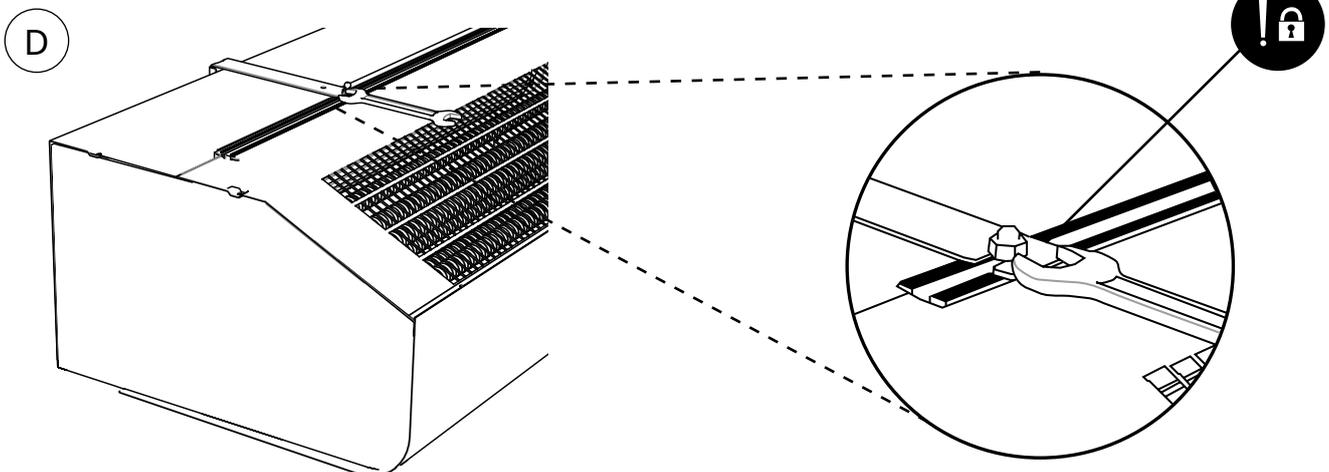
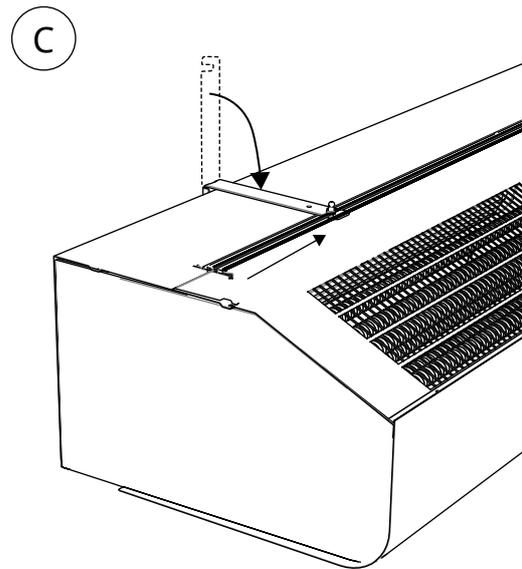
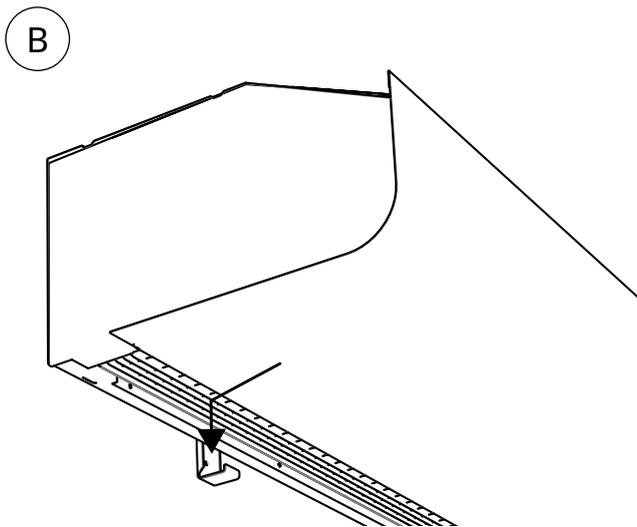
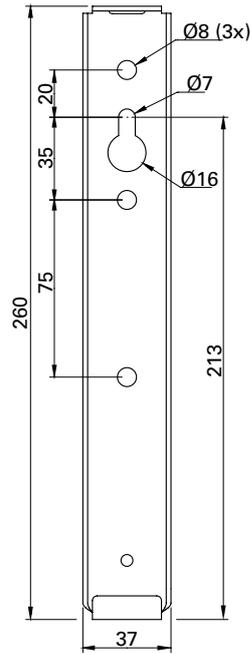
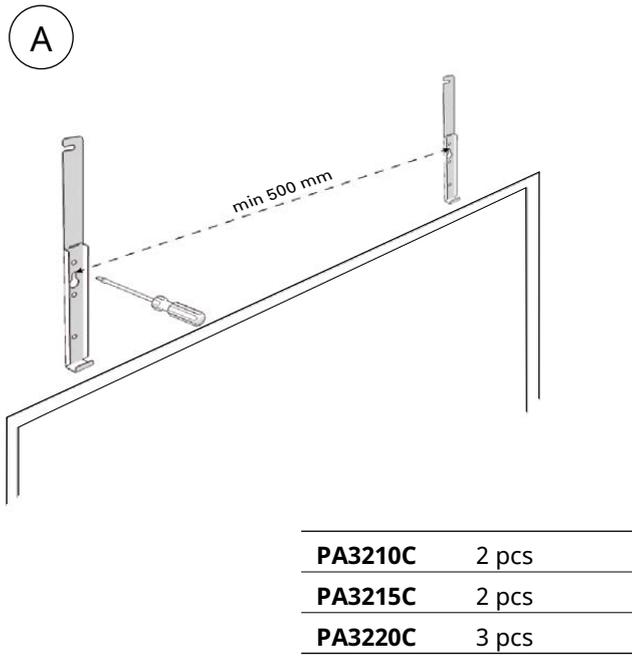
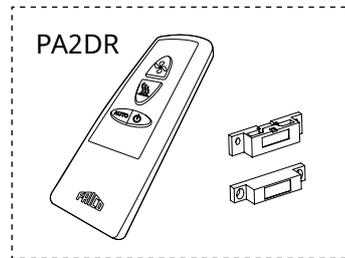
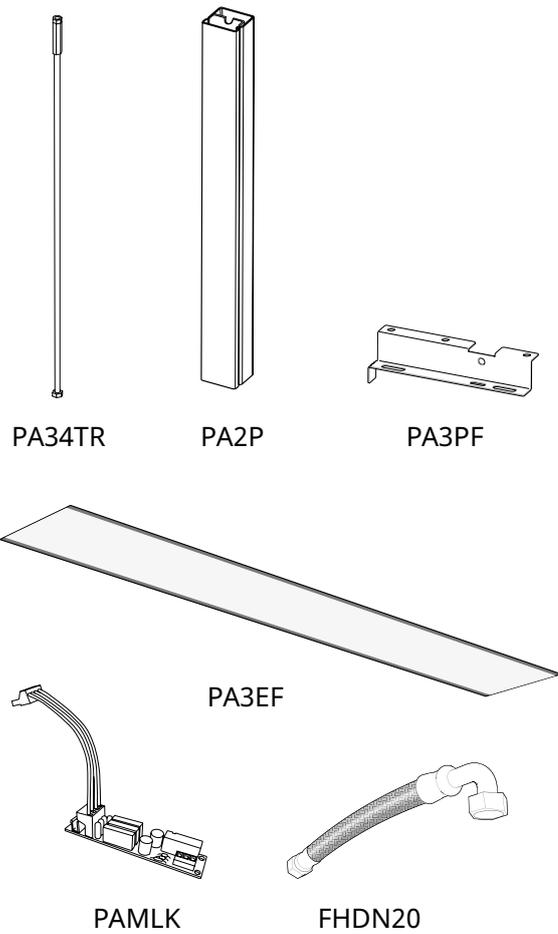


Fig. 6: Mounting with wall brackets

Accessories

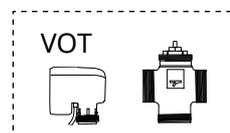
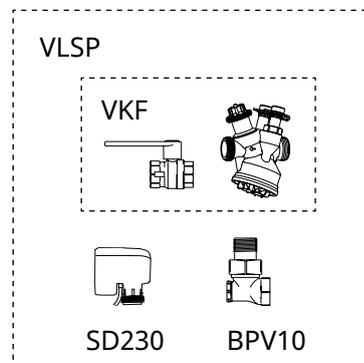
PA34TR15	PA3210C, PA3215C, 1 m
PA34TR20	PA3220C, 1 m
PA2P15	PA3210C, PA3215C, 1 m
PA2P20	PA3220C, 1 m
PA3PF15	PA3210C, PA3215C
PA3PF20	PA3220C
PAMLK	PA3200C
PA3EF10	PA3210C W
PA3EF15	PA3215C W
PA3EF20	PA3220C W
FHDN20	PA3200C W



PA2DR



VLSP15LF	DN15
VLSP15NF	DN15
VLSP20	DN20
VLSP25	DN25
VLSP32	DN32
VOT15	DN15
VOT20	DN20
VOT25	DN25



✦ Ambient, no heat - PA3200C A (IP21)

Type	Output [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Voltage motor [V]	Amperage motor [A]	Length [mm]	Weight [kg]
PA3210CA	0	1100/1750	73	46/57	230V~	0,7	1068	22
PA3215CA	0	1700/2750	74	46/59	230V~	1,0	1578	32
PA3220CA	0	2300/3500	75	50/60	230V~	1,3	2068	42

⚡ Electrical heat - PA3200C E (IP20)

Type	Output steps [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Δt * ⁴ [°C]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Amperage motor [A]	Voltage [V] Amperage [A] (heat)	Length [mm]	Weight [kg]
PA3210CE08	5/8	1100/1750	22/13	72	46/57	0,65	400V3N~/11,5	1068	26
PA3215CE12	8/12	1700/2750	21/13	75	46/59	1,0	400V3N~/17,3	1578	37
PA3220CE16	10/16	2300/3500	22/13	76	50/60	1,3	400V3N~/23,1	2068	51

⚡ Electrical heat 230V3~ - PA3200C E (IP20)

Type	Output step [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Δt * ⁴ [°C]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Amp. motor [A]	Voltage heat [V]	Amp. heat [A]	Length [mm]	Weight [kg]
PA3210CE08YD	5/8	1100/1750	22/13	72	46/57	0,65	230V3~/400VN3~	20,1/11,5	1068	26
PA3215CE12YD	8/12	1700/2750	21/13	75	46/59	1,0	230V3~/400VN3~	30,1/17,3	1578	37
PA3220CE16YD	10/16	2300/3500	22/13	76	50/60	1,3	230V3~/400VN3~	40,2/23,1	2068	51

💧 Water heat - PA3200C W (IP21)

Type	Output* ⁵ [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Δt * ^{4,5} [°C]	Water volume [l]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Amperage motor [A]	Length [mm]	Weight [kg]
PA3210CW	8	1050/1700	16/14	1,3	70	45/55	0,65	1068	26
PA3215CW	14	1850/2700	17/15	2,1	73	46/57	0,7	1578	36
PA3220CW	18	2200/3300	18/16	2,7	74	49/58	1,3	2068	48

*¹) Lowest/highest airflow of totally 3 fan steps.

*²) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*³) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow.

*⁴) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

*⁵) Applicable at water temperature 60/40 °C, air temperature, in +18 °C.

Protection class for units with electrical heating: IP20.

Protection class for units without heating and units with water heating: IP21.

CE compliant.



Output charts water PA3200C

			Supply water temperature: 80 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 80/60 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
PA3210CW	max	1700	9,8	42	0,06	1,4	14,6	43	0,18	8,5
	min	1050	6,2	38	0,04	0,5	10,6	48	0,13	4,8
PA3215CW	max	2700	15,6	38	0,09	2,0	24,7	45	0,30	16,8
	min	1850	10,5	34	0,06	0,9	19,2	49	0,23	10,6
PA3220CW	max	3300	18,6	36	0,10	1,9	31,2	46	0,38	19,0
	min	2200	12,6	34	0,07	0,9	23,7	50	0,29	11,5

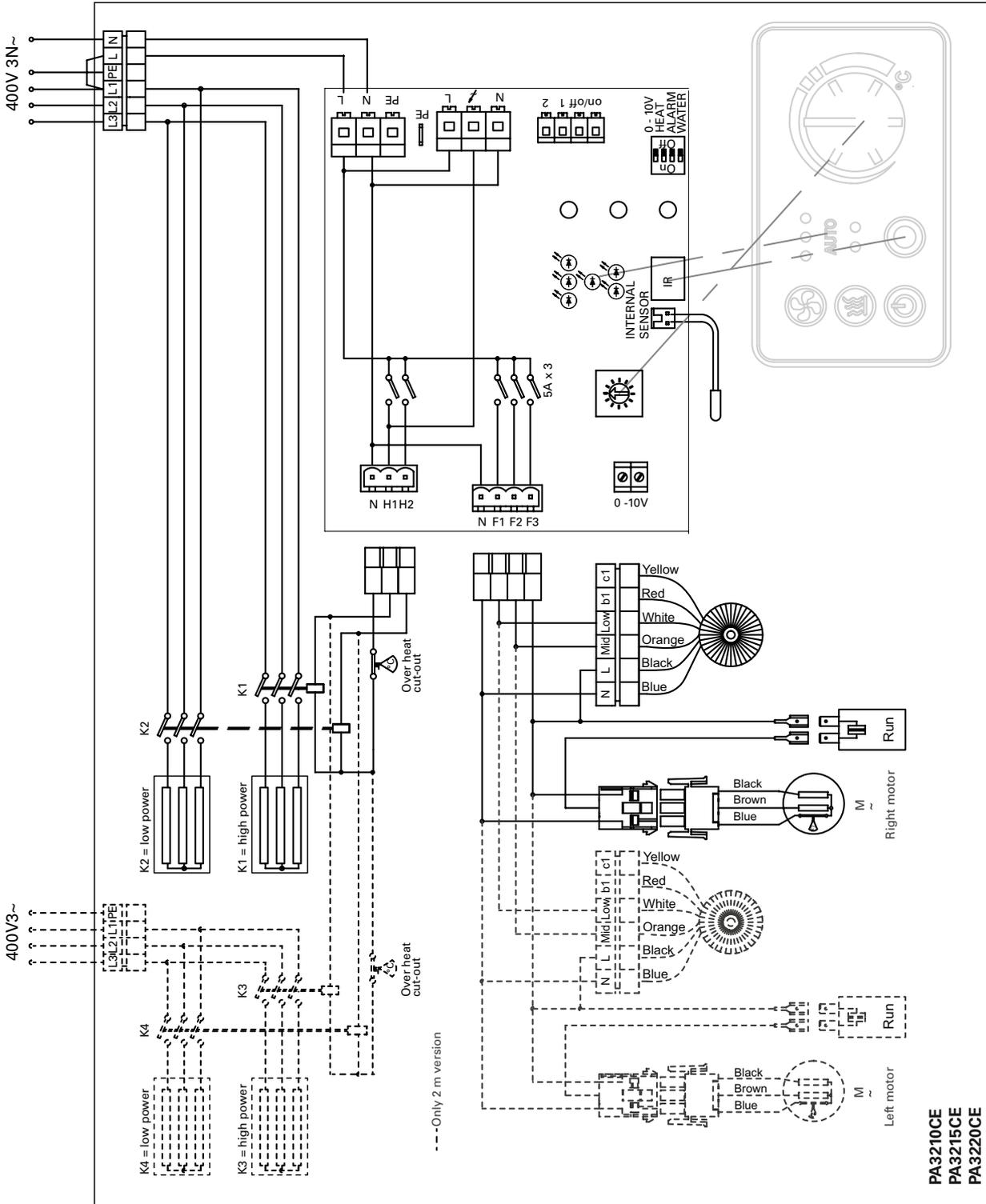
			Supply water temperature: 70 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 70/50 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
PA3210CW	max	1700	9,7	44	0,09	2,7	11,3	38	0,14	5,5
	min	1050	6,1	39	0,05	0,9	8,3	41	0,10	3,2
PA3215CW	max	2700	15,6	41	0,13	3,9	19,4	39	0,24	11,1
	min	1850	11,0	38	0,08	1,7	15,0	42	0,18	7,0
PA3220CW	max	3300	18,9	39	0,15	3,7	24,4	40	0,30	12,5
	min	2200	12,9	36	0,09	1,6	18,6	43	0,23	7,6

			Supply water temperature: 60 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 60/40 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
PA3210CW	max	1700	10,0	48	0,19	10,5	8,0	32	0,10	3,1
	min	1050	6,1	41	0,08	2,1	5,8	34	0,07	1,8
PA3215CW	max	2700	16,0	45	0,26	13,4	13,9	33	0,17	6,3
	min	1850	10,8	40	0,13	4,0	10,8	35	0,13	4,0
PA3220CW	max	3300	18,9	42	0,26	10,2	17,6	34	0,21	7,1
	min	2200	12,9	39	0,15	3,6	13,4	36	0,16	4,4

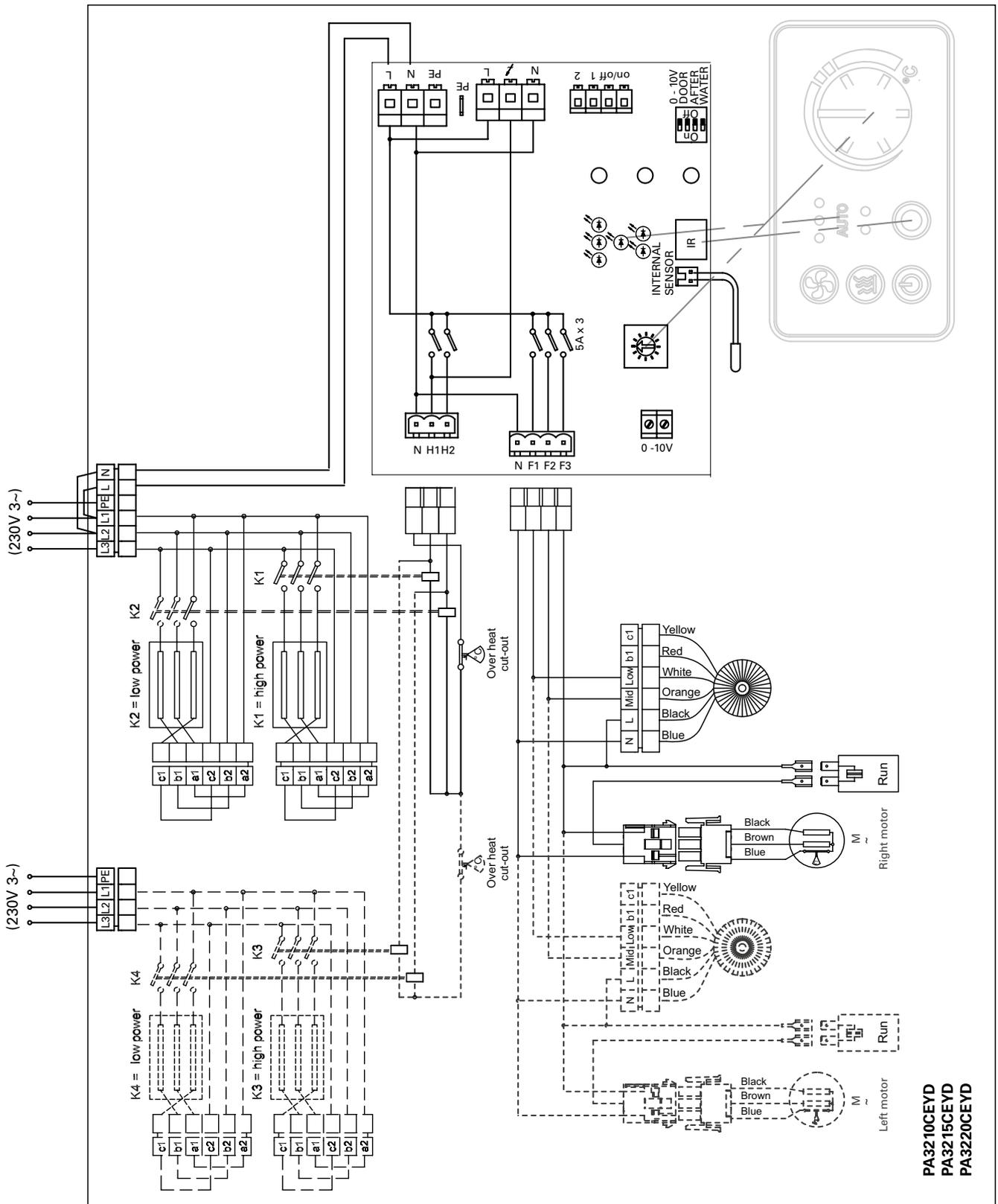
			Supply water temperature: 55 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 55/35 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
PA3210CW	max	1700	9,8	48	0,35	31,3	6,3	29	0,08	2,1
	min	1050	5,9	42	0,11	3,6	4,6	31	0,06	1,2
PA3215CW	max	2700	15,7	46	0,42	32,9	11,2	30	0,14	4,3
	min	1850	10,8	42	0,19	8,1	8,7	32	0,11	2,8
PA3220CW	max	3300	18,7	44	0,40	22,4	14,1	31	0,17	4,9
	min	2200	12,5	39	0,19	5,9	10,7	32	0,13	3,0

*1) Recommended outlet air temperature for good comfort and optimized output.

*2) Nominal output at given supply and return water temperature.



PA3210CE08YD / PA3215CE12YD / PA3220CE16YD 230V3~



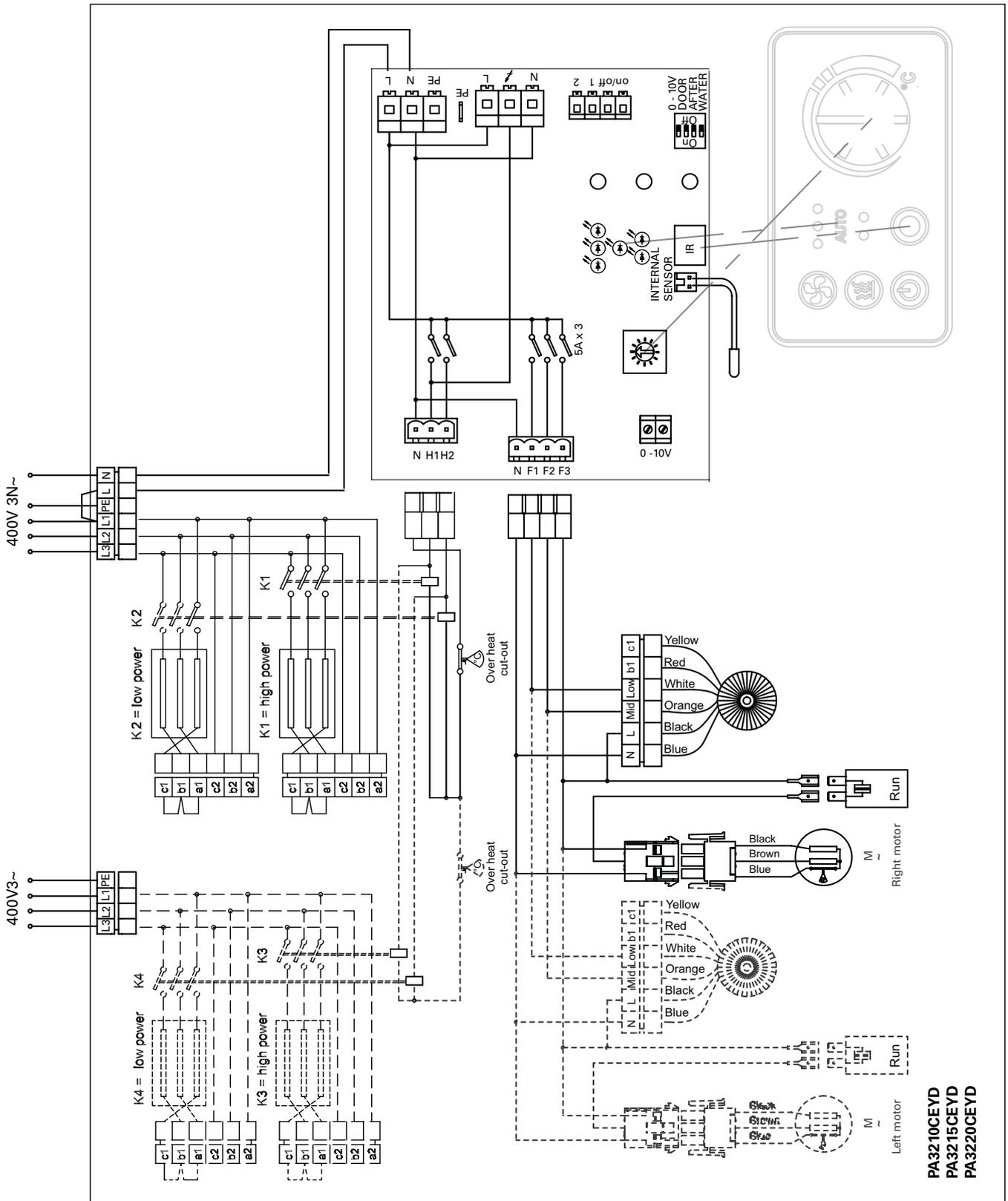
PA3210CEYD
PA3215CEYD
PA3220CEYD



For omkobling til 230V3~ gjøres dette bak dekslet på venstre side (aggregater på 2 meter har omkoblingen bak dekslet på midten.)

Connection for 230V3~ is done behind the cover on the left side (on units of 2 metres this is done behind the cover in the middle).

PA3210CE08YD / PA3215CE12YD / PA3220CE16YD 400V3~

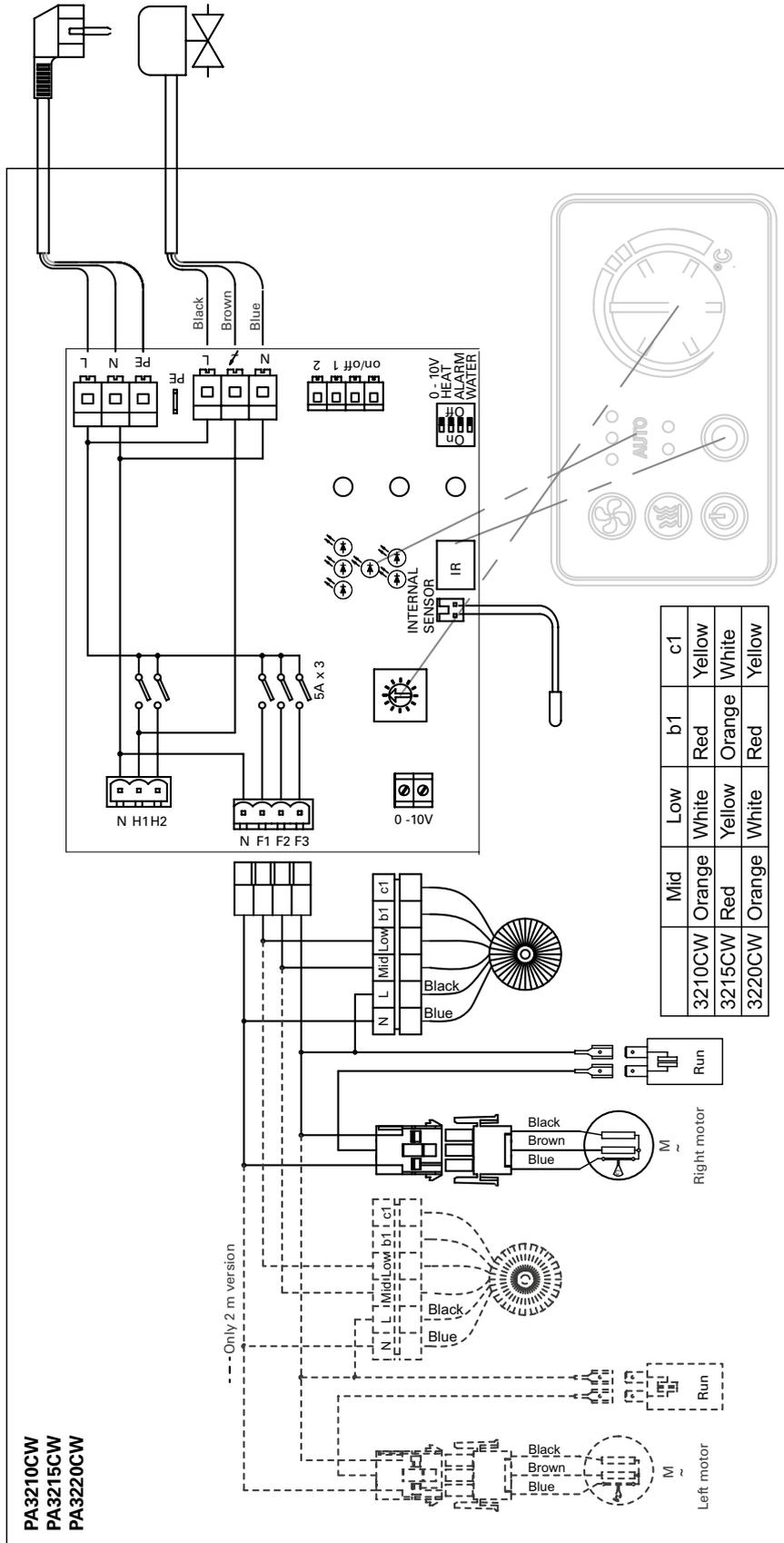


For omkobling til 230V3~ gjøres dette bak dekslet på venstre side (aggregater på 2 meter har omkoblingen bak dekslet på midten.) Se forrige side.

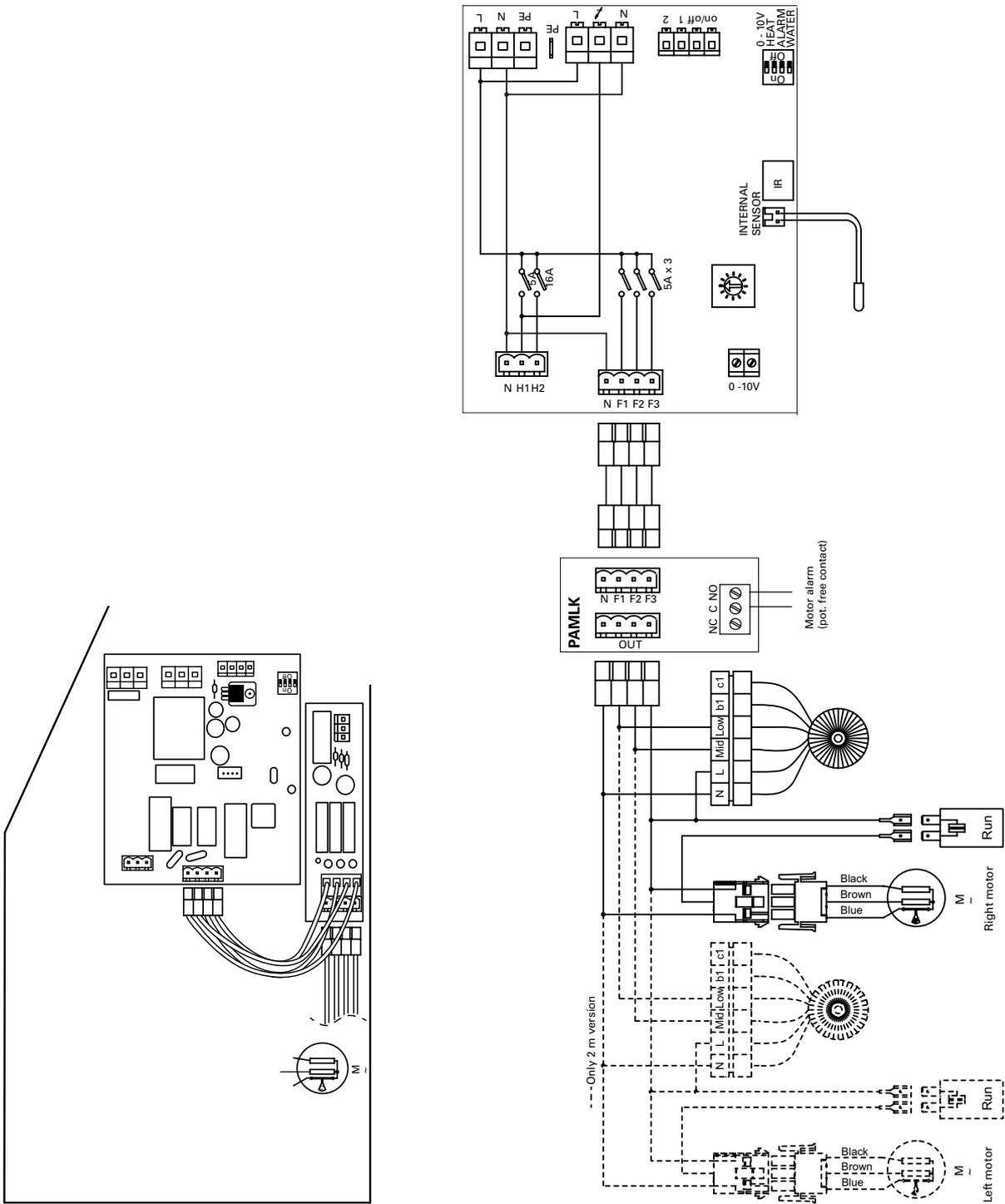
Connection for 230V3~ is done behind the cover on the left side (on units of 2 metres this is done behind the cover in the middle). See previous page.

PA3210CEYD
PA3215CEYD
PA3220CEYD

PA3210CW / PA3215CW / PA3220CW



PAMLK



Montage- und Betriebsanleitung

Allgemeine Anweisungen

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Montage und Verwendung gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

Das Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in der Montage- und Betriebsanleitung verwendet werden. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt sachgemäß sowie entsprechend den Anweisungen verwendet wird.

Einsatzbereich

Der PA3200C ist ein kompakter Luftschleier mit einer empfohlenen Installationshöhe von max. 3,2 Metern. Der Luftschleier verfügt über ein integriertes Steuerungssystem und kann über Fernsteuerung reguliert werden.

Der Luftschleier ist ohne Heizfunktion, mit elektrischer Heizung und als wasserbeheizte Version verfügbar.

Schutzart für elektrisch beheizte Geräte: IP20.

Schutzart für Geräte ohne Heizung und mit Wasser beheizte Geräte: IP21.

Betrieb

Luft wird an der Oberseite des Geräts angesaugt und nach unten verströmt. Auf diese Weise entsteht an der Türöffnung eine Luftbarriere und Wärmeverluste werden minimiert. Um eine optimale Luftschleierwirkung zu erzielen, muss das Gerät die Türöffnung über die gesamte Breite abdecken.

Das Ausblasgitter ist verstellbar und sollte nach außen gerichtet werden, um den bestmöglichen Schutz vor eintretender Luft zu gewährleisten.

Der Wirkungsgrad des Luftschleiers hängt von der Lufttemperatur, Druckunterschieden am Eingang und den Windverhältnissen ab.

HINWEIS! Unterdruck im Gebäude verringert die Effizienz des Luftschleiers deutlich. Daher ist auf eine ausgewogene Belüftung zu achten.

Montage

Der Luftschleier wird horizontal, mit dem Zuluftgitter nach unten, so nah wie möglich an der Tür installiert. Das Produkt muss so montiert werden, dass eine zukünftige Instandhaltung und Wartung möglich sind. Der Mindestabstand vom Luftauslass zum Fußboden beträgt für elektrobeheizte Geräte 1800 mm. Für weitere Mindestabstände siehe Abb. 4.

Halterungen und Torx-Einsätze sind im Lieferumfang enthalten.

Montage mit Wandhalterungen (Abb. 6)

1. Montieren Sie die Halterungen an der Wand, siehe Abb. 6A und Maßzeichnungen siehe Abb. 1. Wenn die Wand Unebenheiten aufweist, müssen die Halterungen entsprechend angepasst werden.
2. Hängen Sie das Gerät an der unteren Kante der Halterung ein. (Abb. 6B)
3. Biegen Sie die Oberseite der Halterung über das Gerät und schieben Sie die Schrauben des Geräts entlang der Schiene in die Halterungsschlitze. (Abb. 6C) Ist die Halterung einmal gebogen worden, muss sie ersetzt werden, sofern sie über 45° zurückgebogen wird.
4. Sichern Sie die Muttern gegen die Halterung. (Abb. 6D)

Horizontale Deckenmontage

Gewindestangen, Aufhängungshalterungen und Deckenhalterungen sind als Zubehör erhältlich, siehe Zubehörseiten und gesonderte Handbücher.

Elektrische Installation

Bei der Installation sollte ein allpoliger Schalter mit mindestens 3 mm Kontaktabstand vorgeschaltet werden. Die Installation muss durch einen qualifizierten Elektriker gemäß den aktuellen IEE-Richtlinien erfolgen. Das Steuerungssystem ist im Luftschleier vorinstalliert.

Gerät ohne Heizung

Wird über den eingebauten Regler mit einem 1,5-Meter-Kabel und Netzstecker angeschlossen.

Mit Wasser beheiztes Gerät

Wird über den eingebauten Regler mit einem 1,5-Meter-Kabel und Netzstecker angeschlossen.

Elektrisch beheiztes Gerät

Der Elektroanschluss erfolgt über die Geräteoberseite. Siehe Abb.2. Die Regelung (230V~) und die Stromversorgung für die Heizung (400V3N~) werden an einen Anschluss im Anschlusskasten angeschlossen. Geräte ab einer Länge von 2 Metern benötigen eine doppelte Stromversorgung.

Der größte Kabeldurchmesser für die Klemmleiste beträgt 16 mm². Die verwendeten Kabelanschlüsse müssen den Anforderungen zu den Schutzarten gerecht werden. In diesem Fall muss im Verteiler folgender Hinweis angebracht

sein: Die Stromversorgung der Luftschleier kann über mehr als einen Anschluss erfolgen.

Siehe Schaltpläne.

Typ	Leistung [kW]	Spannung [V]	Mindestquer- schnitt* [mm ²]
Alles Kontroll	0	230V~	1,5
PA3210CE08	8	400V3~	2,5
PA3215CE12	12	400V3~	4
PA3220CE16	16	400V3~	6

*) Die Bemaßung der externen Beschaltung muss mit den geltenden Vorschriften und eventuellen örtlichen Abweichungen übereinstimmen.

Inbetriebnahme (E)

Wenn das Gerät erstmalig oder nach langem Nichtbenutzen wieder in Betrieb genommen wird, kann es aufgrund von Staubablagerungen oder Schmutzpartikeln zu Rauch- oder Geruchsbildung kommen. Das ist völlig unbedenklich und lässt nach kurzer Zeit nach.

Anschließen des Heizregisters (W)

Die Installation muss durch einen befugten Installateur erfolgen.

Das Wasserheizregister verfügt über Kupferrohre mit Aluminiumlamellen und ist für den Anschluss an eine geschlossene Wasserheizungsanlage geeignet. Das Heizregister darf nicht an ein Druckwasserleitungssystem oder offenes Wassersystem angeschlossen werden.

Beachten Sie, dass für das Gerät ein Regelventil vorgeschaltet sein muss, siehe Ventilsatz von Frico.

Das Wasserheizregister befindet sich an der Geräteoberseite und wird über Stahlrohre mit 3/4-Zoll-Anschlüssen (DN20) mit Außengewinde angeschlossen. Flexible Schläuche sind als Zubehör erhältlich, siehe Zubehörseiten.

Die Anschlüsse an das Heizregister müssen mit Absperr- und Ablaufventilen versehen sein um ein problemfreies Entfernen zu gewährleisten. Vann Das Wasserregister ist mit einem Ablaufventil ausgestattet. Ein Entlüftungsventil muss an einer höher gelegenen Stelle im Rohrsystem angebracht werden. Luftventile gehören nicht zum Lieferumfang.

ACHTUNG: Vorsicht beim Anschluss an die Wasserzuleitung. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel o. ä., um die Anschlüsse des Luftschleiers gegen ein Verdrehen zu sichern und dadurch mögliche Leckagen zu vermeiden.

Regelung des Luftschleiers und des Luftstroms

Richtung und Stärke des Volumenstroms sollten unter Berücksichtigung der Druckverhältnisse an der Türöffnung eingestellt werden.

Druckkräfte beeinflussen den Luftstrom und lenken ihn ins Gebäudeinnere (wenn das Gebäude beheizt und die Außenluft kalt ist).

Der Luftstrom sollte daher nach außen gelenkt werden, um der Last entgegenzuwirken. Allgemein gilt: Je höher der Druck, desto größer der Einstellwinkel.

Grundeinstellungen der Ventilatorumdrehzahl

Die Ventilatorumdrehzahl wird bei einer geöffneten Tür über die Steuerung eingestellt. Beachten Sie bitte, dass die Strömungsrichtung und die Ventilatorumdrehzahl ggf. Feineinstellungen erfordern können, je nachdem, wie stark die Tür beansprucht wird.

Filter (W)

Das Wasserheizregister wird durch einen internen Luftfilter, der an der Außenseite des Heizregisters angebracht ist, gegen Schmutz und Verstopfung geschützt. In Umgebungen, in denen eine häufige Reinigung des Filters erforderlich ist, wird die Verwendung eines externen Einlassfilters (siehe Zubehörseiten) empfohlen, der eine einfachere Wartung ermöglicht, da das Gerät nicht geöffnet werden muss. Sollte ein externer Filter verwendet werden, ist der interne Filter zu entfernen.

Service, Reparaturen und Wartung

Vor jedem Service, Reparatur oder Wartung Folgendes ausführen:

1. Die Stromversorgung trennen.
2. Die Frontklappe wird entfernt, indem die Schrauben an der Geräteoberseite gelöst werden und die gebogene Kante an der Unterseite abgenommen wird. (Abb. 3)
3. Frontklappe nach Ausführung der Wartungs-, Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten wieder anbringen. Platzieren Sie die Frontklappe an der unteren Kante mit der gebogenen Kante und befestigen Sie sie an der Oberseite mit Schrauben.

Beachten Sie, dass sich bei Arbeiten, bei denen die Endkappen entfernt werden, auch das Auslassgitter löst.

Wartung

Mit Wasser beheiztes Gerät

Der Gerätefilter muss regelmäßig gereinigt

werden, um die Wirkung des Luftfilters und den Wärmeausstoß vom Gerät zu gewährleisten. Die Häufigkeit kann je nach den vor Ort herrschenden Bedingungen variieren. Ein verstopfter Filter stellt kein Risiko dar, kann jedoch die Wirkung des Geräts beeinträchtigen.

1. Die Stromversorgung trennen.
2. Die Frontklappe wird entfernt, indem die Schrauben an der Geräteoberseite gelöst werden und die gebogene Kante an der Unterseite abgenommen wird. (Abb. 3)
3. Entfernen Sie den Filter und saugen Sie ihn aus oder waschen Sie ihn. Wenn der Filter verstopft oder beschädigt ist, muss er eventuell ausgetauscht werden.

Alle Geräte

Da Ventilatormotoren sowie alle anderen Bauteile wartungsfrei sind, sind außer einer Reinigung keine weiteren Wartungsarbeiten erforderlich. Das Ausmaß der Reinigungsarbeiten kann je nach den vor Ort herrschenden Bedingungen variieren. Nehmen Sie mindestens zweimal pro Jahr eine Reinigung vor. Ansaug- und Ausblasgitter, Rotor und alle Einbauteile können mit einem Staubsauger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie bei der Reinigung mit einem Staubsauger eine Bürste, um die Beschädigung empfindlicher Teile zu verhindern. Keine stark alkalischen oder säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Überhitzung

Der Luftschleier mit elektrischer Heizung ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sollte er aufgrund von Überhitzung ausgelöst werden, setzen Sie ihn wie folgt zurück:

1. Schalten Sie die Stromversorgung über den voll isolierten Schalter ab.
2. Stellen Sie den Grund der Überhitzung fest und beheben Sie den Fehler.
3. Frontklappe entfernen.
4. Betätigen Sie den roten Knopf an der Innenseite des Luftschleiers, am inneren Giebel der Anschlussbox.
5. Frontklappe wieder anbringen und Gerät erneut anschließen.

Alle Motoren sind mit einer integrierten thermischen Sicherung ausgestattet. Wenn die Temperatur des Motors zu stark ansteigt, reagiert die Sicherung und schaltet den Luftschleier ab. Die Abschaltung wird automatisch zurückgesetzt, sobald die

Motortemperatur wieder im Betriebsbereich des Motors liegt.

Temperaturregler

Siehe Steuerungsseiten.

Motor oder Laufrad ersetzen

1. Die Frontseite abnehmen.
2. Entfernen Sie die Stirnseite.
3. Entfernen Sie die Schraube zwischen Motor und Ventilator.
4. Lösen Sie die Kabel des Motors.
5. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen der Motor befestigt ist, und heben Sie ihn zusammen mit dem Laufrad heraus.
6. Installieren Sie den neuen Motor bzw. das neue Laufrad in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben.

Austausch einer Heizspirale/Heizpaket (E)

1. Markieren und lösen Sie die Kabel des Heizelements/Heizpakets.
2. Entfernen Sie die Befestigungsschrauben der Heizelemente/des Heizpakets und nehmen Sie die Heizelemente/das Heizpaket heraus.
3. Bauen Sie die neuen Heizelemente/das neue Heizpaket in umgekehrter Reihenfolge ein.

Austauschen des Heizregisters (W)

1. Schalten Sie die Wasserversorgung des Geräts ab.
2. Lösen Sie die Anschlüsse des Heizregisters.
3. Entfernen Sie die Endkappen.
4. Bohren Sie zum Abnehmen des Lufteinlassgitters die Niete heraus.
5. Entfernen Sie die Befestigungsschrauben des Heizregisters im Gerät und nehmen Sie es heraus.
6. Bauen Sie das neue Heizregister in umgekehrter Reihenfolge ein.

Entleeren des Heizregisters (W)

Die Ablassventile befinden sich unten am Heizregister an der Anschlussseite. Sie können über die Frontklappe erreicht werden.

Fehlersuche

Falls die Ventilatoren sich nicht drehen oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie Folgendes:

- Funktionen und Einstellungen des eingebauten Steuerungssystems.
- Ob das Lufteinlassgitter bzw. der Filter verschmutzt ist.

Wenn keine Wärme produziert wird, prüfen Sie Folgendes:

- Funktionen, interner Sensor und Einstellungen des eingebauten Steuerungssystems.

Überprüfen Sie für elektrisch beheizte Geräte auch:

- Die Stromversorgung des Elektroheizregisters; überprüfen Sie die Sicherungen und den Schalter (falls vorhanden).
- Dass der Überhitzungsschutz nicht ausgelöst hat.

Überprüfen Sie für Geräte mit Wasserheizregister auch:

- Dass das Wasserregister entlüftet ist.
- Dass der Heizungsvolumenstrom und -druck ausreichend sind.
- Dass das einströmende Heizungswasser ausreichend erhitzt wird.
- Dass die Ventile und Stellmotoren korrekt installiert sind und funktionieren.

Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, setzen Sie sich bitte mit einem qualifizierten Servicetechniker in Verbindung.

FI-Schalter (E)

Sollte die Installation durch einen FI-Schalter geschützt sein, die beim Anschließen des Geräts ausgelöst wird, kann dies mit der Feuchtigkeit im Heizelement zusammenhängen. Wurde ein Gerät mit Heizelement lange Zeit nicht benutzt oder in einer feuchten Umgebung aufbewahrt, kann Feuchtigkeit in das Element eindringen.

Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler, da dies behoben werden kann, indem das Gerät über eine Steckdose an das Stromnetz angeschlossen wird, ohne dass dabei die Sicherungsschaltung aktiviert wird. Die Feuchtigkeit wird dadurch aus dem Element entfernt werden. Die Trockendauer kann zwischen wenigen Stunden und einigen Tagen variieren. Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht im Einsatz ist, sollte es hin und wieder zur Vorbeugung für eine kurze Zeit eingeschaltet werden.

Verpackung

Verpackungsmaterialien werden unter Berücksichtigung von Umweltaspekten ausgewählt und sind daher recycelbar.

Umgang mit dem Produkt nach Ende der Produktnutzungszeit

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, die zwar für die Funktionalität des Produkts

notwendig, jedoch potenziell schädlich für die Umwelt sind. Das Produkt sollte nicht gemeinsam mit allgemeinen Haushaltsabfällen entsorgt, sondern in eine dazu bestimmte Sammeleinrichtung für umweltfreundliches Recycling gebracht werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen bezüglich Ihrer nächsten Sammeleinrichtung an die Kommunalverwaltung.

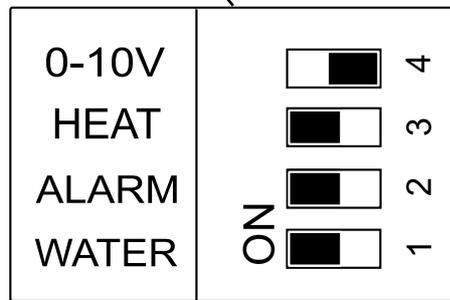
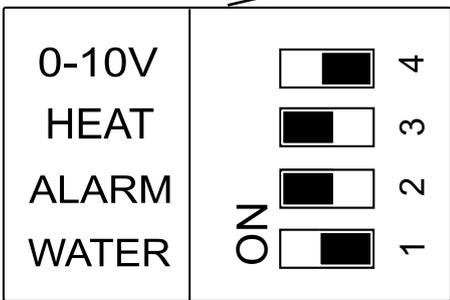
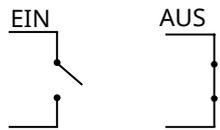
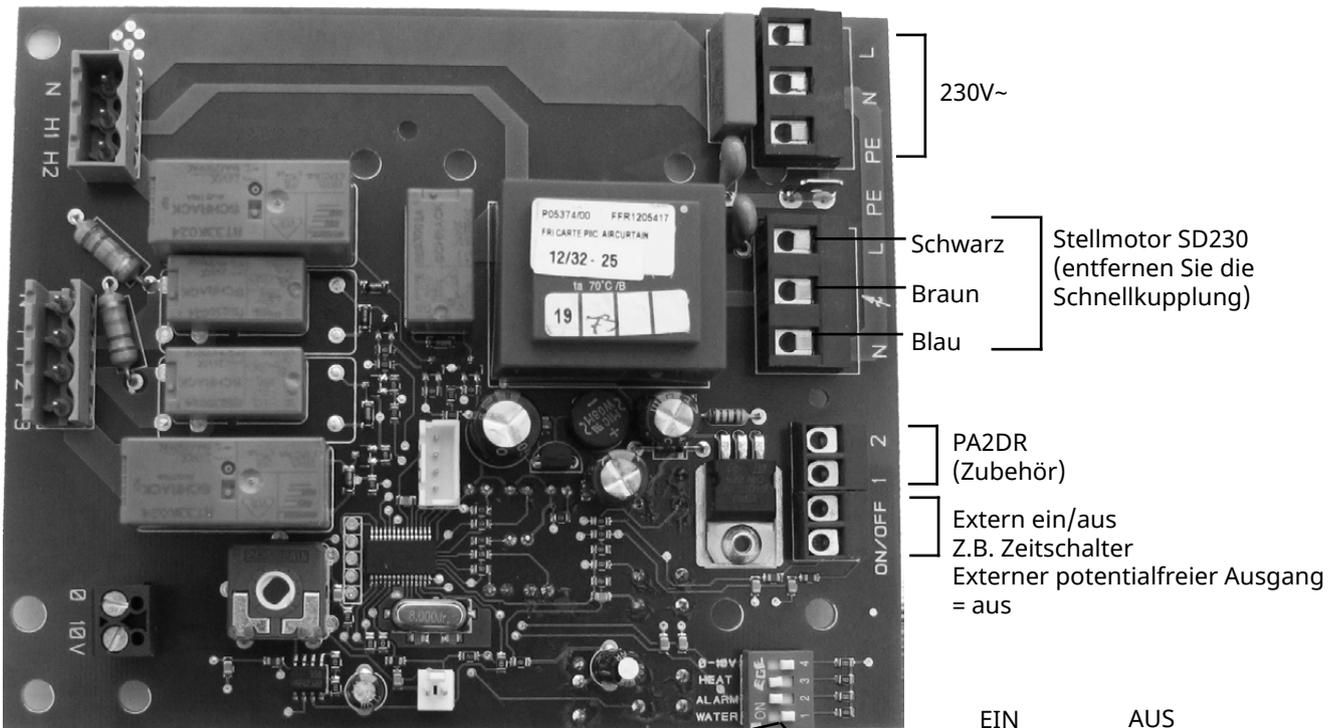
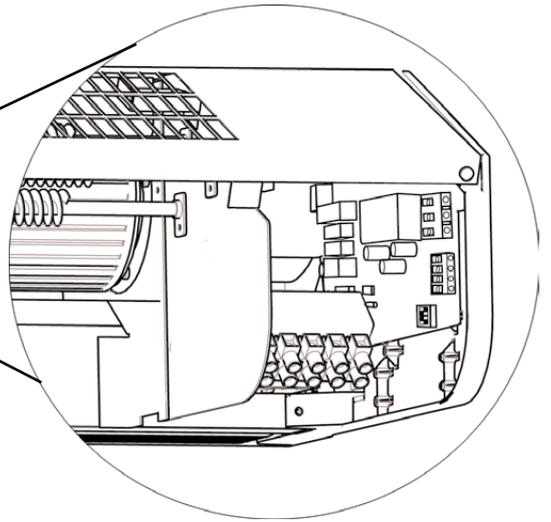
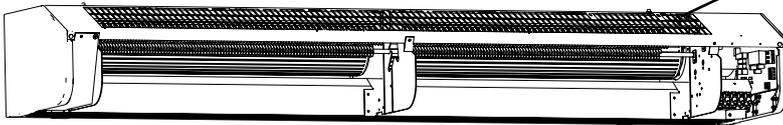
Sicherheit

- Für sämtliche Installationen von elektrisch beheizten Geräten muss zum Brandschutz ein FI-Schalter mit 300 mA vorgesehen werden.
- Halten Sie die Bereiche um das Lufterlassgitter und das Luftausblasgitter frei von möglichen Hindernissen!
- Das Gerät darf nicht vollständig oder teilweise abgedeckt werden, da sonst Brandgefahr durch Überhitzung entsteht!
- Zum Anheben des Gerätes muss Hebezeug verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, sofern sie bei der Verwendung des Gerätes beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung in die sichere Verwendung des Gerätes erhalten haben und mit den mit der Verwendung verbundenen Gefahren vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

ACHTUNG Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.

Regelung

Der Luftschleier verfügt über ein integriertes Steuerungssystem und kann über Fernsteuerung reguliert werden.

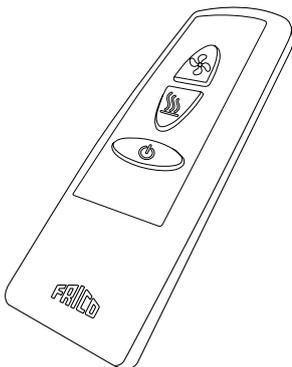
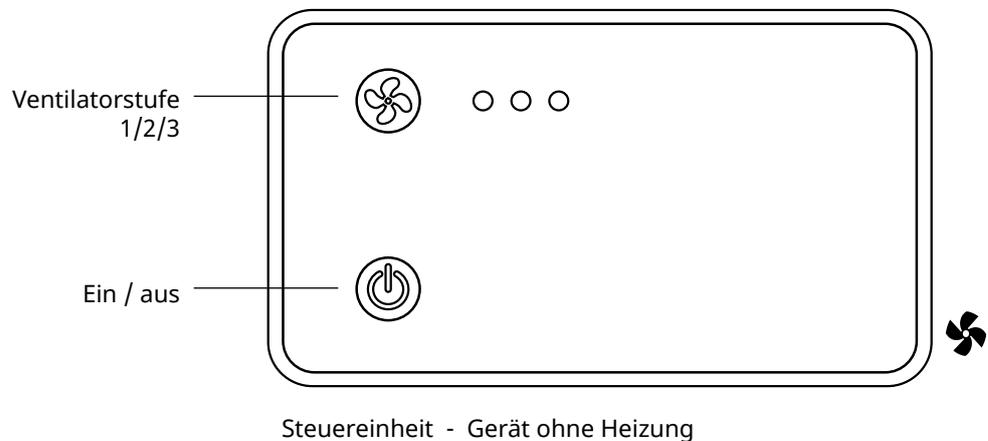
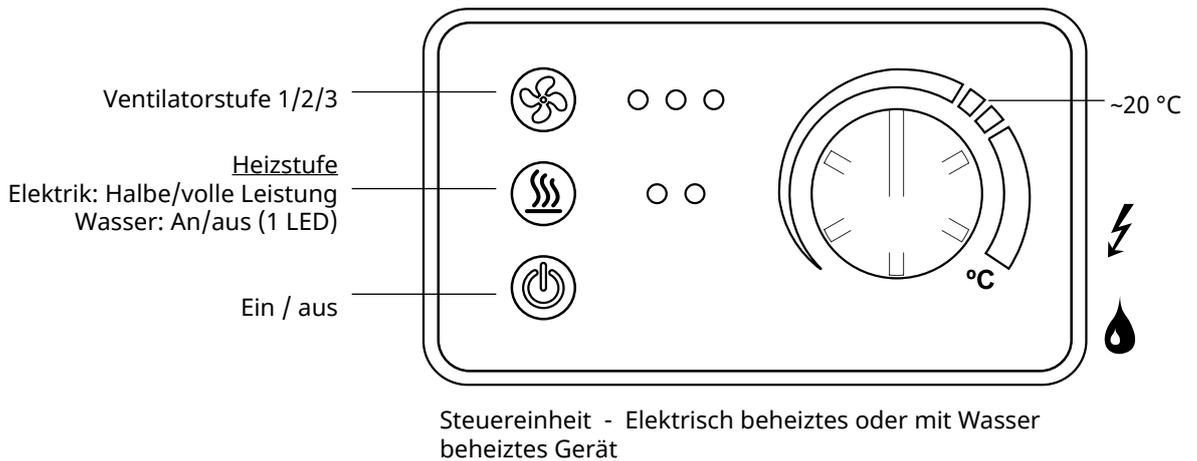


Werkseinstellungen DIP-Schalter - Gerät ohne Heizung oder elektrisch beheiztes Gerät

Werkseinstellungen DIP-Schalter - Mit Wasser beheiztes Gerät

DIP-Schalter 3 wird für PA2DR verwendet (optional).

DIP-Schalter 3 wird für PA2DR verwendet (optional).



Fernbedienung - an/aus, Ventilator- und Heizstufen

Funktionstest

Funktionstest wird über die Fernsteuerung gestartet.

Drücken



und



in 5 Sekunden

Die Ventilator- und Heizstufen werden in Intervallen von 10 Sekunden überprüft, was durch die leuchtenden LEDs signalisiert wird. Sobald die Prüfung abgeschlossen ist, leuchten alle LEDs für 30 Sekunden auf.

Temperaturregler

Steigt die Temperatur über 50 °C, läuft der Ventilator 2 Minuten lang auf höchster Stufe, um die Luft abzukühlen. Steigt die Temperatur in den folgenden 5 Minuten abermals über 50 °C, wird der Überhitzungsalarm ausgelöst. Die roten LEDs leuchten auf und alle Betätigungsknöpfe sind blockiert.

1. Schalten Sie die Stromversorgung über den voll isolierten Schalter ab.
2. Stellen Sie den Grund der Überhitzung fest und beheben Sie den Fehler.
3. Schließen Sie das Gerät erneut an.

Übersetzung für Einführungsseiten

• Gland	= Flansch
• open the unit	= Öffnen des Geräts
• Minimum distance	= Mindestabstand
• Mounting with wall brackets	= Montage mit Wandhalterungen
• pcs	= Stück
• Accessories	= Zubehör

Technische Daten

Output steps [kW]	= Leistungsstufen
Output* ⁵ [kW]	= Leistung
Airflow* ¹ [m ³ /h]	= Volumenstrom
Sound power* ² [dB(A)]	= Schallleistung
Sound pressure* ³ [dB(A)]	= Schalldruck
Voltage motor [V]	= Spannung Motor
Amperage motor [A]	= Stromstärke Motor
Voltage / Amperage heat	= Spannung / Stromstärke Heizung
Water volume [l]	= Wassermenge
Length [mm]	= Länge
Weight [kg]	= Gewicht

*¹) Niedrigster/höchster Luftstrom von insgesamt 3 Lüftungsstufen.

*²) Schallleistungsmessungen (LWA) gemäß ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.

*³) Schalldruck (LpA). Bedingungen: Abstand zum Gerät: 5 Meter. Richtungsfaktor: 2. Entsprechende Absorptionsfläche: 200 m². Bei minimalem/maximalem Volumenstrom.

*⁴) Δt = Temperaturanstieg bei maximaler Heizleistung und hohem/niedrigem Volumenstrom.

*⁵) Gilt für Wassertemperaturen von 60/40 °C, Lufteintrittstemperatur +18 °C.

Schutzart für elektrisch beheizte Geräte: IP20.

Schutzart für Geräte ohne Heizung und mit Wasser beheizte Geräte: IP21.

CE-konform.

Leistungstabelle

Supply water temperature [°C]	= Wassereintrittstemperatur
Room temperature [°C]	= Raumtemperatur
Outlet air temperature* ¹ [°C]	= Auslasslufttemperatur
Water temperature [°C]	= Wassertemperatur
Fan position	= Ventilatorposition
Airflow [m ³ /h]	= Volumenstrom
Output* ² [kW]	= Leistung
Return water temperature [°C]	= Rücklaufwassertemperatur
Water flow [l/s]	= Wassermenge
Pressure drop [kPa]	= Druckverlust

*¹) Empfohlene Ausblastemperatur für angenehmen Komfort und optimale Leistung.

*²) Nennleistung bei angegebener Vor- und Rücklaufwassertemperatur.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**